

İŞ AHLAKI ESASLARI GROUPE RENAULT



GROUPE RENAULT

İÇİNDEKİLER

	SAYFA
BAŞKANIN TAKDİMİ	1
ÖNSÖZ	2
1 ÇALIŞANLARIN KORUNMASI	3
2 MAL VARLIKLARININ KORUNMASI	4
3 MÜŞTERİLERİN KORUNMASI	5
4 HİSSEDARLARIN KORUNMASI	6
5 GLOBAL BİR ÇEVREDE VATANDAŞLIĞIN GELİŞTİRİLMESİ	7
UYGULAMA ŞEKİLİ	9

BAŞKANIN TAKDİMİ

Sayın Baylar ve Bayanlar,

Renault Yönetim Kurulu, 3 Ekim 2012 tarihli toplantısında, Grubun İş Ahlakı Esasları metnini onaylamıştır.

Söz konusu İş Ahlakı Esasları belgesinin sadece bizi ve firmamızı yöneten yasa, metin ve yönetmelikleri tamamlamakla kalmayıp, aynı zamanda Grup ve Şirket karşısında herkesin Renault bünyesindeki kadın ve erkek çalışanların örnek ve haysiyetli duruşlarına benzer bir şekilde davranmalarına teşvik etmesi beklenmektedir.

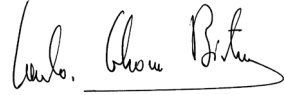
Bu Esaslar, şirketteki konumu, görevi, çalışmakta olduğu ülkeden bağımsız olarak Grubun bütün üyelerini ilgilendirmektedir.

Bu belge, firmamızın korunması ve devam ettirilmesi gereken, sorumlusu olduğumuz, ve benliğimizde hayat bulması beklenen temel değerlerini sentetik bir şekilde açıklamaktadır.

Hepimiz yasalara, yönetmeliklere ve normlara uymakla mükellefiz.

Hepimiz farklı becerilerimize zemin teşkil eden manevi ve etik ilkelerin bekçileriyiz.

Hepimiz Grubun iç ve dış imajının itibarı ve değer kazanmasında rol almaktayız. İş Ahlakı Esasları belgesi doğru kararlar almamız için bizi yönlendirmek ve bize yardımcı olmak amacıyla yayınlanmaktadır, tereddüt edilmesi durumunda bu belgeye başvurmaktan çekinmeyelim.



Carlos GHOSN
YÖNETİM KURULU BAŞKANI - CEO

ÖNSÖZ

Bir kuruluşun refahı ve gelişmesi büyük ölçüde sosyal çevresine ve özellikle de çalışanlarına, müşterilerine, hissedarlarına ve tedarikçilerine verdiği güvene dayanır.

İş Ahlakı Esasları bu güveni sağlamak ve geliştirmek için Grubun ortak yükümlülüğünü vurgulamaktadır. Amacı günlük çalışma hayatında herkesin yöneticiler ve çalışanlar tarafından savunulan temel değerleri benimsemesini sağlamaktır: Çalışanların korunmasını sağlamak, mal varlıklarını korumak, müşterilerini korumak, sorumlu bir vatandaş olmak, ürünlerine ve hizmetlerine değer kazandırmak.

Bu değerlere uyulması beraberinde Grup itibarının ve performansının olumlu yönde tanınmasına katkıda bulunacaktır.

İş Ahlakı Esasları nasıl kullanılır?

İş Ahlakı Esasları, her şeyi öngöremeyen ancak, herkesin sağduyusu ve sorumluluklarını yerine getirmesi sayesinde, Grubun faaliyet gösterdiği her ülkede yürürlükte olan yasa ve yönetmeliklere ve aynı zamanda sosyal ve çevresel alanda Renault tarafından verilen taahhütlere uygun olarak verili bir durumda doğru kararı verme konusunda yardımcı olması beklenen bir değerler ve düzenlemeler bütünüdür⁽¹⁾.

(1) Özellikle Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi (Global Compact) ve Renault Temel Sosyal Haklar Beyanamesi veya ileride düzenlenecek ve onun yerine geçecek bütün metinler olmak üzere Renault'un altına imza attığı çeşitli yükümlülükler de dâhil.

1

ÇALIŞANLARIN KORUNMASI

Bireylere saygı, Renault'un temel bir değeridir: Herkes gerek hiyerarşik gerekse işlevsel açıdan nitelikli profesyonel ilişkiler, yani samimi, dürüst ve herkese saygılı ilişkiler kurarak firmanın birliğine katkıda bulunmalıdır.

Bu bağlamda Grup şunları taahhüt etmektedir:

- Hangi nedenle olursa olsun iş ilişkilerinde hiçbir şekilde ayrımcılık yapmamak ve özellikle:
 - Cinsiyet veya yaş, ırk, sınıf, kültür ya da ulus, sendikal faaliyetler, cinsel tercihler, engellilik, politik veya dini görüş üzerinden ayrımcılık yapmamak,
 - Personeli sahip olduğu niteliklere bakarak işe almak, kimseye ayrıcalık tanımadan, herkesin özel hayatına ve haysiyetine saygı göstermek;
- Çalışanların sağlığını ve güvenliğini koruyan çalışma koşullarını sağlamak için gerekli tedbirleri almak,
- Kişilerin güvenliğini ve korunmasını sağlamak için gerekli tedbirleri almak,
- Çalışanların kişisel bilgilerinin korunması ile ilgili yasa ve yönetmeliklere uymak.

2

MALVARLIKLARININ KORUNMASI

VARLIKLARIN KORUNMASI⁽²⁾

Gruba ait varlıkların bütünlüğünün sürdürülmesi, grubun refah ve gelişmesinin teminatı olup, bundan bütün personel yararlanır.

Grup personelinin görevi, bu varlıkları her türlü tahrip, hırsızlık veya zimmete geçirme fiillerine karşı korumak ve özellikle de şahsi amaçları doğrultusunda kullanmamaktır.

GİZLİLİK KOŞULLARINA UYULMASI

Gayrimenkul değerlerin korunmasının yollarından biri gizlilik politikasının uygulanması ve buna uyulmasıdır. Grup personeli, görevi gereği Gruba ait, gizli kalması gereken ve ortaya çıkarılması veya açıklanması Grup çıkarlarına zarar verebilecek türden bilgilere sahip olabilir.

Bu bilgiler özellikle kişiler, ürünler, çalışmalar, teknik projeler, endüstriyel veriler, ticari ve mali planlar, sosyal veriler ve Grubun fikri hakları ve bilgi birikimi ile ilgili bilgiler olabilir.

Her çalışan bu bilgileri şirket dışına yaymamak ve şirket bünyesinde çalıştığı halde bu bilgilere sahip olma yetkisi olmayan kişilere, özellikle de işe yeni başlayan personele vermemekle yükümlüdür. Aynı durum geçici çalışanlar, stajyerler veya Grubun bir sitesinde iş sözleşmesini yerine getirmesi için istihdam edilen hizmet şirketleri çalışanları için de geçerlidir.

GRUP İMAJININ KORUNMASI VE YÜKSELTİLMESİ

Grubun kurumsal imajının kalitesi ve ürünlerinin ve hizmetlerinin itibarı sürekliliğin temel koşullarını oluşturur. Grup personeli bunların öneminin bilincinde olarak Grubun olumlu yönde itibarına katkıda bulunacak ve Grup aleyhine her türlü yergi, eleştiri ve aleyhte hareketten veya halka açık sosyal medyanın kullanılması dahil olmak üzere Grup aleyhine gerçekleştirilen her türde boykotu, olumsuz haberi, kurumsal faaliyeti destelemekten sakınacaktır.

Dışarıyla iletişim hiçbir şekilde yetkili olmayan bir kişi tarafından gerçekleştirilemez. Her türlü iletişim, yetkili kurumları bilgilendirmek zorunda olan üst düzey yetkililerin ön onayına tabidir.

⁽²⁾ Varlık teriminden sadece bina, tesis, makine, taşıt, teçhizat, bilgisayar ve bilgi-işlem sistemleri ile mobilya gibi maddi varlıklar değil, aynı zamanda sınai mülkiyet, teknik bilgi, işlenen hassas veriler gibi maddi olmayan varlıklar da anlaşılmalıdır.

3

MÜŞTERİLERİN KORUNMASI

Müşterilerin, Grubun faaliyetlerine ve ürünlerine karşı güven duymaları kuruluşun öncelikli hedeflerinden birini oluşturur.

Müşterinin güveni özellikle müşterinin haklarına tamamiyle saygı duyulması, çıkarlarının korunması ve müşteriye tutulabilecek taahhütlerde bulunup bu taahhütlere uyulmasıyla kazanılır ve sürdürülür.

Bu bağlamda, Grup ve çalışanlarının taahhütleri şunlardır:

- Grup ürünlerinin güvenliğini ve kalitesini hedefleyen kural ve süreçler bütününe ve teknik ve çevresel gerekliliklere uymak,
- Müşterilere ve tüketicilere sunulan ürün ve hizmetlerin özellikleri ile ilgili yalnızca doğrulanmış ve dürüst bilgiler vermek,
- Müşterilerin ve/veya olası müşterilerin kişisel verilerinin korunması ile ilgili yasa ve yönetmeliklere uymak.

4

HİSSEDARLARIN KORUNMASI

BİLGİLERİN DÜRÜSTLÜĞÜ

Firma bünyesinde veya dışında, muhasebe, finans veya idare ile ilgili her türlü bildirim ve yayımlanan bilgilerin doğruluğu ve dürüstlüğü, ortakları için olduğu kadar, Grubun büyümesini finanse etmeleri için başvurduğu yatırımcılar açısından da bir güvencedir.

İlgili her çalışan bilgilerin doğruluğu ve dürüstlüğü konusunda kendini sorumlu hissetmelidir.. Ayrıca Denetim, Risk ve Etik Komitesinin (CARE) desteğini alan Yönetim Kurulu da Grubun bu alanda düzenlediği ilke ve kurallara uygunluğunu yılda bir kez kontrol etmektedir.

İÇERİDEN BİLGİ TİCARETİ SUÇUNUN ÖNLENMESİ

Elinde arızı veya devamlı surette elde edilen bilgilere sahip olan Grubun her yöneticisi, l kıdemli yetkilisi veya çalışanı, sorumluluk düzeyi ne olursa olsun, bilgiler kamuoyuyla paylaşılmadan önce, hakkında bilgi sahibi olduğu Renault veya Nissan veya Grubun diğer bütün şirketleri ile ilgili doğrudan veya bir kurum aracılığıyla her türlü piyasa işlemi yapmaktan sakınmalıdır.

Bir çalışanın, görevi çerçevesinde veya bu vesileyle sahip olduğu Grup veya üçüncü şahıslarla ilgili ayrıcalıklı bilgileri şahsi çıkarları doğrultusunda kullanması iş ahlakına aykırı olduğu gibi, içerden bilgi ticareti suçu teşkil edebilir.

5

GLOBAL BİR ÇEVREDE VATANDAŞLIĞIN GELİŞTİRİLMESİ

SIYASI YA DA DİNİ FAALİYETLER

Politik dini faaliyetlerde bulunan çalışanlar bu faaliyetleri Grubun dışında gerçekleştirirler; Grup mensupları bunu özel sıfatla, iş yerinin ve mesai saatlerinin dışında yaparlar ve kendi inançlarını yaymaya çalışmazlar. Hiçbir şekilde Grup mensubu olma statüsünden istifade edemezler. Ayrıca Grup siyasi partilerin ve dini örgütlerin finansmanına katkıda bulunmaz.

ÜÇÜNCÜ ŞAHISLARLA İLİŞKİLER

EKONOMİK ORTAKLAR

Grup, ekonomik ortakları karşısında dürüst ve adilane ilişkiler kurmayı arzu etmektedir (ticari ağ üyeleri, finansal ortaklar, tedarikçiler, vs.).

TEDARİKÇİLER

Verilen her hizmetin, firmanın satın alma politikası kurallarına göre, rekabete dayalı olması ve bir sipariş veya bir sözleşmeye tabi olması ve rekabet gelişimine uygunluğunun düzenli olarak kontrol edilmesi gerekmektedir. Tedarikçi seçimi objektif kriterler temelinde değerlendirilecek olan performanslarına göre yapılacaktır. Bu seçim aynı zamanda tedarikçilerin kendilerine uyguladıkları etik kriterleri de göz önünde bulundurmalıdır; özellikle firma tedarikçilerin temel sosyal haklara ve RENAULT tarafından geliştirilen ilkelerle uyumlu profesyonel risk önlemleri politikasına uyduklarından ve kendi tedarikçilerinin de bunlara uymasını taahhüt ettiklerinden emin olacaktır.

TİCARİ OLMAYAN ORTAKLAR

Halkla ilişkiler, sponsorluklar ve diğer her türlü ticari olmayan ilişkide hiçbir iltimas yapılmayacaktır.

ARACILARLA İLİŞKİLER

Gruba sağlayacakları uzmanlık katkıları nedeniyle yetkili olsun veya olmasın acente, temsilci, danışman ve müşavirlerle işbirliği yapmak grubun iyi şekilde yönetimi için gerekli olabilir.

Bu araçların müdahalesi ancak titiz bir seçimden sonra ve fiili olarak hizmet verdikleri takdirde kabul edilebilir ve haklılık kazanır; doğal olarak yasal çerçevede olmalıdır.

Araçlara ödenecek ücret şeffaf ve sözleşmede tanımlanan hizmet ile orantılı olmalıdır.

ÇIKAR ÇATIŞMALARI – DIŞ ŞİRKETLERDEN İŞTİRAK HİSSESİ ALIMLARI

Grup mensupları, kendi şahsi çıkarlarının veya bağlı oldukları ya da yönetimlerine katıldıkları gerçek veya tüzel kişilerin çıkarlarının Grup çıkarlarıyla çatışma halinde olduğu durumlarda karşı karşıya kalabilirler. Böyle bir durumda personelin her bir üyesi, söz konusu çıkar çatışmasının kaynağının ne olabileceğini üstlerine açıklamakla yükümlüdür.





GİZLİ RÜŞVET VE İNDİRİMLER

Grup bünyesindeki kuruluşlar, doğrudan veya dolaylı olarak rüşvet veya herhangi bir avantaj talebinde bulunmayacaklar ve kabul etmeyeceklerdir (hediyeler, davetler...).

Grup bünyesindeki kuruluşlar, rüşvet ve benzeri avantajları teklif etmeyecek ve vermeyecek ve bu yönde yapılan talepleri kabul etmeyeceklerdir.

Grup, anlaşma yaptığı şirketlerin personeline, çalışanlarına, yakınlarına veya ortaklarına sözleşme ifasından kaynaklanan ödemenin bir bölümünü indirim şeklinde dağıtmayacak ya da (taşeronluk anlaşması, sipariş makbuzu, vs.) gibi uygulamalarla herhangi bir ödemede bulunmayacaktır.

ÜCRET KARŞILIĞI YAPILAN İŞLER

Özellikle de Grup dışındaki bir kurum lehine ücret karşılığı yapılacak işler, Grup çıkarlarıyla çelişkili olduğu takdirde kabul edilemez. Bu konuda meydana gelebilecek sıkıntıları önlemek amacıyla, şirket dışında tam zamanlı profesyonel bir faaliyette bulunmak isteyen her çalışan bunu öncelikle üstlerine bildirmelidir.

FİRMANIN SOSYAL VE ÇEVRESEL SORUMLULUĞU

FİRMANIN SOSYAL SORUMLULUĞU

Firmanın Sosyal Sorumluluğu firma için sürdürülebilir kalkınma konusunda önemli bir açıdır. Grup personeli tüm tarafların çıkarlarını dikkate alarak faaliyetlerinde sosyal, çevresel ve ekonomik kaygıları gözetmekle yükümlüdür (çalışanlar, müşteriler, hissedarlar, tedarikçiler, ...).

Renault bu gönüllü girişim planının ilk safhasında dört öncelikli olguyu ön planda tutmaktadır: eğitim, farklılıklara saygı, yol güvenliği ve sürdürülebilir ulaşım.

FİRMANIN ÇEVRESEL SORUMLULUĞU

Grubun tüm personelinin, Grup faaliyetlerinin geniş anlamda çevre üzerindeki olumsuz etkilerini dikkate alma ve azaltma yükümlülüğü, şirket için sürdürülebilir kalkınmanın teminatını oluşturur.

Çevrenin korunması, şirketin temel prensiplerinden birini oluşturur ve her çalışan tarafından faaliyetlerin her aşamasında uygulanır.

UYGULAMA ŞEKİLLERİ

Yararlı irtibatlar

İşbu İş Etiği Esaslarında tanımlanan ilkelerin uygulaması ile ilgili her türlü soru için çalışan üstlerinden detaylı bilgi alabilir; kendisine sunulan bilgilerin yeterli olmadığını düşünmesi durumunda, Etik Müdürlüğüne müracaat edebilir.

Klasik yolları (hierarchy, insan kaynakları, hesap denetmenleri) tamamlayıcı nitelikte ve finans, muhasebe, bankacılık, rüşvetle ve rekabet karşıtı uygulamalarla mücadele alanlarına yönelik olarak, eğer bir çalışan iyi niyetle, firmanın faaliyetini veya bu alanlardaki sorumluluğunu ciddi bir şekilde etkileyebilecek uygulamalarla ilgili bir tereddüt veya şüphe taşıması halinde, Etik Müdürlüğü web sitesinde profesyonel bir uyarı sistemi hizmetine sunulmuştur.



Ortak bir etik



Ortak bir etiğin uygulanması

İş Etiği Esasları, Renault Grubunun ve bayilerinin tüm çalışanları, yöneticileri ve kıdemli yetkililerine yöneliktir.

İş Etiği Esasları ve PQSR⁽³⁾ (uygulamalı etik) ve mesleklere göre iş ahlakı kuralları, herkesin işi kapsamında karşılaşabileceği ikilemlerin çözülmesine yardımcı olmaya yönelik bir araç niteliğindedir. Bu araç duyarlılaştırma seanslarıyla tamamlanabilir ve geliştirilebilir.

İş Etiği Esasları Grubun faaliyet gösterdiği ülkelerin dillerinde mevcuttur. Fransa'daki referans belgesi, Fransızca versiyon ve diğer ülkelerdeki referans belgesi ise İngilizce versiyondur.

(3) PQSR: Cevapsız Soru Yoktur

(www.group.renault.com/en/)